

be effected by deposit of an instrument of accession with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

(4) The Council may approve accession to this Agreement by the Government of any Member of the United Nations and by any Government invited to the United Nations Sugar Conference 1958, but which is not referred to in Article 33 or 34, provided that the conditions of such accession shall first be agreed upon with the Council by the Government desiring to effect it. Conditions agreed by the Council in accordance with this paragraph shall be consistent with the provisions of this Agreement, and where the Council agrees a basic export tonnage in respect of a Government of an exporting country not named in Article 14, it shall do so by Special Vote. Where any Government desiring to accede to this Agreement requests amendment of the Agreement as a condition of accession, the accession shall not be approved unless and until the Council has recommended such amendment and it has taken effect in accordance with Article 43.

(5) Subject to the provisions of paragraph (6) (i) of this Article, the effective date of a Government's participation in this Agreement shall be the date on which the instrument of ratification, acceptance or accession is deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

(6)-(i) This Agreement shall enter into force on 1 January 1959 between those Governments which have by that date deposited instruments of ratification, acceptance or accession, provided that such Governments hold 60 per cent. of the votes of importing countries and 70 per cent. of the votes of exporting countries in accordance with the distribution established in Articles 33 and 34. Instruments of ratification, acceptance or accession deposited thereafter shall take effect on the date of their deposit.

(ii) For the purposes of entry into force of this Agreement in accordance with subparagraph (i) above, a notification containing an undertaking to seek ratification, acceptance or accession in accordance with constitutional procedures as rapidly as

skal ske ved deponering af et tiltrædelsesinstrument hos Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering.

(4) Rådet kan godkende tiltrædelse til denne Overenskomst af regeringen i ethvert land, der er medlem af De forenede Nationer, og af enhver regering, der var indbudt til De forenede Nationers sukkerkonference i 1958, men som ikke er nævnt i artikel 33 eller 34, under forudsætning af at betingelserne for en sådan tiltrædelse først aftales mellem Rådet og den regering, der ønsker at tiltræde. Betingelser, der godkendes af Rådet ifølge nærværende stykke, skal være forenelige med bestemmelserne i denne Overenskomst, og hvor Rådet godkender en basiseksporttonnage for en regering i et eksportland, der ikke er nævnt i artikel 14, skal dette ske ved særlig afstemning. Hvis nogen regering, der ønsker at tiltræde denne Overenskomst, stiller en ændring af Overenskomsten som betingelse for tiltrædelse, skal tiltrædelsen ikke godkendes, med mindre og indtil Rådet har anbefalet en sådan ændring, og denne er trådt i kraft i overensstemmelse med artikel 43.

(5) Med forbehold af bestemmelserne i stk. (6) (i) i nærværende artikel skal den dato, fra hvilken en regerings deltagelse i denne Overenskomst skal regnes, være den dato, på hvilken ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrumentet deponeres hos Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering.

(6)-(i) Denne Overenskomst skal træde i kraft den 1. januar 1959 mellem de regeringer, som på denne dato har deponeret ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrumenter, forudsat at disse regeringer besidder 60 pct. af importlandenes stemmer og 70 pct. af eksportlandenes stemmer i overensstemmelse med den i artiklerne 33 og 34 fastsatte fordeling. Ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrumenter, der deponeres efter dette tidspunkt, får virkning fra datoen for deponeringen.

(ii) For så vidt angår ikrafttræden af denne Overenskomst i overensstemmelse med ovenstående stk. (6) (i) skal en meddelelse, som indeholder en forpligtelse til at søge ratifikation, godkendelse eller tiltrædelse i overensstemmelse med forfatnings-